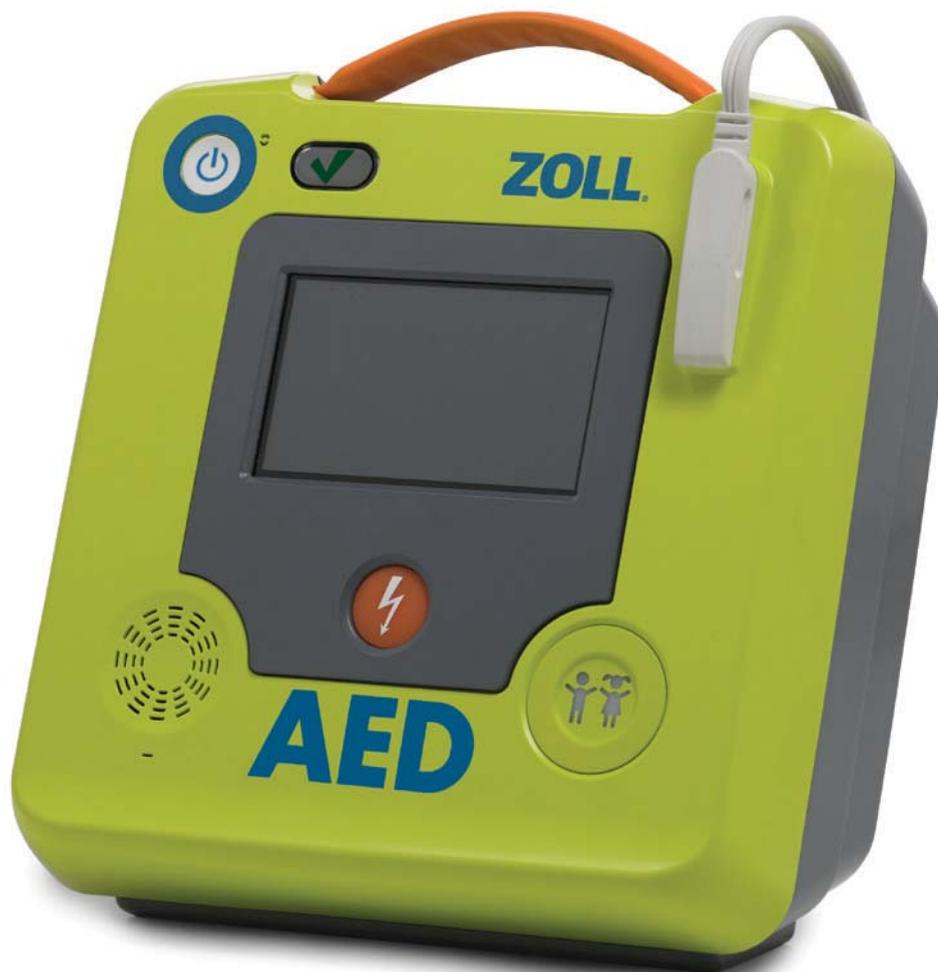


ZOLL AED 3®

Manual do operador



ZOLL®

Sobre este manual

O Manual do operador do ZOLL AED 3 (**REF** 9650-001750-18 Rev. C) foi publicado é **janeiro de 2020**.

Copyright © 2020 ZOLL Medical Corporation. Todos os direitos reservados. AED Plus, AED Pro, CPR-D-padz, Uni-padz, Pedi-padz, PlusTrac, Program Management Onboard, Real CPR Help, Rectilinear Biphasic, RescueNet, Stat-padz, ZOLL e ZOLL AED 3 são marcas comerciais ou marcas registadas da ZOLL Medical Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países. Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são propriedade dos seus respetivos proprietários.



ZOLL Medical Corporation

269 Mill Road
Chelmsford, MA USA
01824-4105



ZOLL International Holding B.V.

Newtonweg 18
6662 PV ELST
The Netherlands



0123

Indicações de utilização

O sistema ZOLL AED 3 está indicado para utilização nos casos em que uma presumível vítima de paragem cardíaca sofre de aparente falta de circulação, tal como indicado por:

- Perda de sentidos
- Ausência de respiração e
- Ausência de pulso e outros sinais de circulação.

O sistema AED 3 está indicado para pacientes adultos e pediátricos.

Contraindicações de utilização

Nunca utilize a unidade ZOLL AED 3 para desfibrilação quando o paciente

- Está consciente
- Está a respirar, ou
- Tem um pulso detetável ou outros sinais de circulação.

Informações gerais

As leis federais dos EUA restringem a venda deste desfibrilador a médicos qualificados ou utilizadores autorizados por estes.

Controlos e indicadores do ZOLL AED 3®

Consulte “Funções de controlo do ZOLL AED 3” na página seguinte para uma descrição de cada um destes controlos.

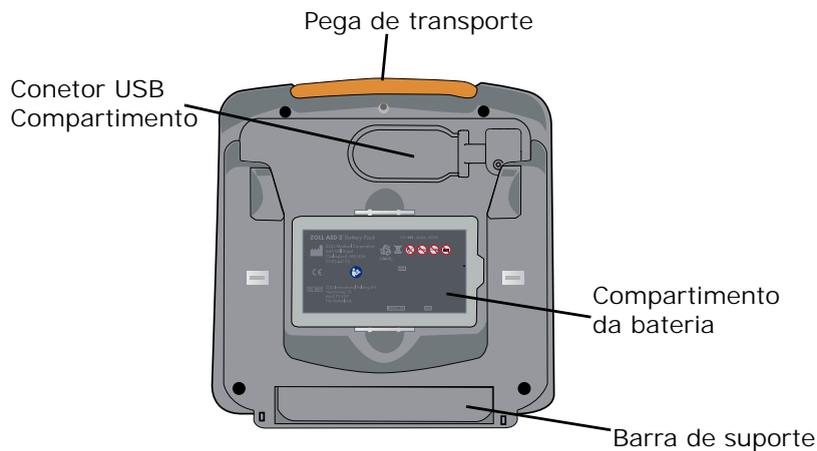
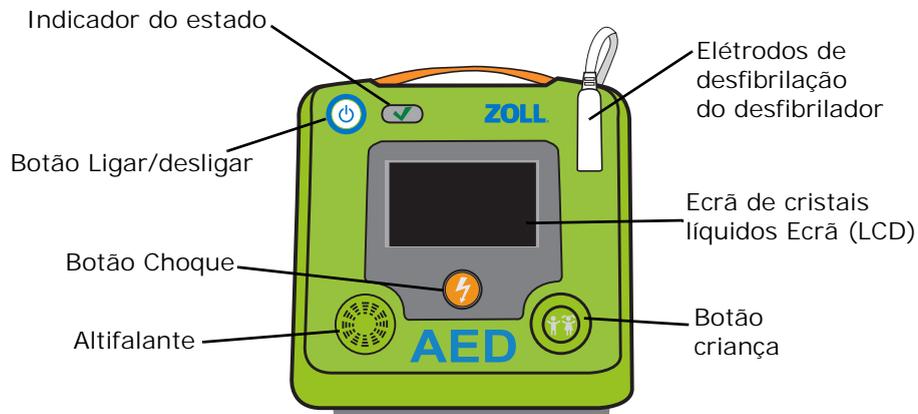


Tabela 1: Funções de controlo do ZOLL AED 3

Controlo/indicador	Função
<p>Indicador do estado</p>  <p>AED passou o autoteste</p>  <p>AED não passou o autoteste</p>	<p>Um sinal verde indica que o desfibrilador ZOLL AED 3 passou o seu último autoteste e está pronto a ser usado. A ausência de um sinal verde indica que o AED não passou o seu último autoteste ou que uma bateria não foi instalada—consultar nota na página 11 para mais informações.</p>
Botão Ligar/desligar	Prima para Ligar ou Desligar.
Botão Choque	<p>Fica iluminado quando o AED está carregado e preparado para aplicar um choque ao paciente. Quando premido, faz com que o AED descarregue a sua energia para o paciente.</p> <p>Nota: nos modelos <i>Automático</i>, o botão de choque não fica iluminado.</p>
Altifalante	Emite indicações sonoras e o metrónomo emite um bipe para orientar os socorristas durante uma situação de socorro; também emite indicações sonoras para indicar quando é necessária assistência.
Conetor dos elétrodos de desfibrilação	Este conetor é usado para ligar os elétrodos de desfibrilação ao desfibrilador ZOLL AED 3.
Ecrã de cristais líquidos (LCD)	Um ecrã tátil de 5,4 x 9,5 cm para visualização e introdução de dados pelo utilizador. Durante uma situação de socorro, o ecrã apresenta imagens para orientar o socorrista.
Botão criança	<p>O botão iluminado indica que o ZOLL AED 3 está em modo de criança em preparação para socorrer um paciente pediátrico.</p> <p>Fica iluminado quando premido, enquanto estão a ser usados os elétrodos CPR Uni-padz; fica automaticamente iluminado, enquanto estão a ser usados os elétrodos Pedi-padz II.</p>
Pega de transporte	A pega concebida para facilitar o transporte do AED.
Compartimento do conetor USB	A área usada para ligar uma pen USB aquando da importação/exportação de ficheiros para ou a partir do desfibrilador ZOLL AED 3.
Compartimento da bateria	Contém a bateria usada para alimentar o AED.
Barra de suporte	Abre para manter o AED numa posição vertical.

Índice

Introdução

Visão geral.....	1
Destinatários.....	2
Convenções	2
Resumo de segurança	3
Advertências	3
Advertências	6

Configurar o desfibrilador ZOLL AED 3

Conteúdos enviados com o ZOLL AED 3	8
Configurar o desfibrilador.....	9
Notas importantes	11

Usar o desfibrilador ZOLL AED 3

Visão geral.....	12
Quando é necessário um choque.....	16
Quando um choque não é necessário.....	17
Painel do ECG/RCP.....	17
Quando chegam os serviços de emergência médica.....	18
Após usar o ZOLL AED 3	18

Manutenção do desfibrilador ZOLL AED 3

Visão geral.....	19
Após cada utilização.....	19
Limpar o desfibrilador ZOLL AED 3	20
Substituir a bateria	21
Autotestes	23

Resolução de problemas	25
Contactar a Assistência Técnica	27
Transferência de dados do paciente	
Visão geral	28
Exportar ficheiros do paciente	28
Resolução de problemas de comunicação	31
Anexo A	
Símbolos	32
Anexo B	
Especificações	36

Introdução

Visão geral

O desfibrilador ZOLL AED 3[®] é um desfibrilador automático externo (AED) que foi concebido para ser usado por adultos e crianças vítimas de paragem cardíaca súbita. O desfibrilador usa indicações sonoras e visuais para orientar o socorrista durante uma sequência de ressuscitação que pode incluir desfibrilação e/ou ressuscitação cardiopulmonar (RCP). O desfibrilador fornece indicações corretivas de frequência e profundidade Real CPR Help[®] para vítimas adultas e um metrónomo ativo para vítimas adultas e pediátricas. O desfibrilador ZOLL AED 3 incorpora as formas de ondas de desfibrilação ZOLL[®] Rectilinear Biphasic[™] e funciona em modo adulto ou modo criança.

O desfibrilador ZOLL AED 3 encontra-se disponível em três modelos: ZOLL AED 3, ZOLL AED 3 *Automático* e ZOLL AED 3 *BLS*. Os modelos ZOLL AED 3 e os modelos ZOLL AED 3 *BLS* funcionam em modo semiautomático, em que o socorrista inicia o choque. O modelo ZOLL AED 3 *Automático* inicia automaticamente o choque sem que seja necessária a intervenção do socorrista.

O desfibrilador tem dois modos de funcionamento: modo de socorro e modo de gestão do AED. No modo de socorro, o ecrã LCD apresenta imagens que estão em coordenação com indicações sonoras para orientar o utilizador durante uma situação de socorro. No modo de gestão do AED, os ícones no ecrã tátil permitem-lhe alterar as definições de configuração e carregar ficheiros.

Destinatários

O desfibrilador ZOLL AED 3 destina-se a ser usado por socorristas que tenham tido formação em RCP e no uso de um AED para desfibrilar vítimas de paragem cardíaca. A função de monitorização de RCP fornece um metrónomo concebido para incentivar os socorristas a realizarem compressões torácicas à frequência recomendada de, pelo menos, 100 compressões por minuto a vítimas adultas e pediátricas. O desfibrilador fornece indicações visuais e de voz para incentivar uma profundidade mínima de compressão de 5 centímetros para vítimas adultas e instruções básicas para vítimas pediátricas.

Convenções

Ao longo deste documento, as indicações textuais e de voz são apresentadas com letras maiúsculas em itálico, como, por exemplo, *PEÇA AJUDA*.

ADVERTÊNCIA! As mensagens de advertência descrevem condições ou ações que podem resultar em lesões ou morte.

PRECAUÇÃO As mensagens de precaução descrevem condições ou ações que podem resultar em danos ao dispositivo.

NOTA As notas contêm informações adicionais importantes sobre a utilização do desfibrilador.

Resumo de segurança

A secção seguinte descreve as advertências gerais e considerações de segurança para administradores, socorristas e vítimas.



Advertências

- Apenas utilize o desfibrilador ZOLL AED 3 conforme descrito neste manual. A utilização indevida do AED pode resultar em morte ou ferimentos.
- NÃO UTILIZE ou coloque o desfibrilador em serviço até ter lido o *Manual do operador do ZOLL AED 3*.
- NÃO UTILIZE ou coloque o desfibrilador ZOLL AED 3 em serviço, se não for apresentado o sinal verde (✓) na janela do indicador de estado do AED (localizada à direita do botão Ligar/desligar). O sinal verde é apresentado quando o AED está pronto a ser usado.
- NÃO UTILIZE ou coloque o desfibrilador ZOLL AED 3 em serviço se a unidade emitir um bipe quando está desligada.
- NÃO REALIZE qualquer modificação não autorizada ao desfibrilador ZOLL AED 3.
- NÃO DESMONTE a unidade. Existe o perigo de choque. Remeta qualquer manutenção ao pessoal qualificado.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 não se destina a ser utilizado em aeronaves de asa fixa ou rotativa.
- Ligue o cabo dos eléctrodos de desfibrilação ao desfibrilador ANTES de instalar a bateria.
- Mantenha sempre o cabo dos eléctrodos de desfibrilação ligado ao desfibrilador.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 deve apenas ser usado por pessoas devidamente formadas.

- Use os elétrodos de desfibrilação ZOLL AED 3 CPR Uni-padz™ tanto para vítimas adultas, como para vítimas pediátricas. Os elétrodos de desfibrilação CPR Uni-padz do ZOLL AED 3 podem ser usados em crianças com menos de 8 anos de idade ou que pesem menos de 25 kg, quando o botão Criança tiver sido premido.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 é capaz de aplicar 200 joules. Se for necessário, o desfibrilador pode ser totalmente desativado, desligando-o e removendo a bateria.
- Por questões de segurança, a versão semiautomática do desfibrilador ZOLL AED 3 desarma, automaticamente, uma unidade totalmente carregada após 30 segundos, se o botão de choque não for premido.
- Afaste-se sempre da vítima quando aplicar um choque. A energia de desfibrilação aplicada à vítima pode ser conduzida através do corpo da vítima e causar um choque letal a quem estiver a tocar nela.
- NÃO TOQUE nas superfícies dos elétrodos de desfibrilação, na vítima ou em qualquer material condutor que esteja a tocar na vítima durante a análise do ECG ou a desfibrilação.
- Afaste a vítima de superfícies eletricamente condutoras antes de usar o equipamento.
- NÃO USE o desfibrilador ZOLL AED 3 nas proximidades ou dentro de poças de água.
- Mantenha a vítima tão imóvel quanto possível durante a análise do ECG.
- NÃO USE o desfibrilador ZOLL AED 3 perto de substâncias inflamáveis, como gasolina, ambientes ricos em oxigénio ou anestésicos inflamáveis.
- Não seguro para RM - Mantenha o desfibrilador ZOLL AED 3 afastado de equipamentos de ressonância magnética (RM).
- Desligue telemóveis e rádios bidirecionais para evitar interferências de rádio-frequências provenientes de fontes de elevada potência que possam levar o desfibrilador a interpretar incorretamente os ritmos cardíacos.
- Desligue os dispositivos ou equipamentos eletrónicos da vítima não protegidos contra desfibrilação antes da mesma ser realizada.

- Seque o peito da vítima, caso esteja molhado, antes de colocar os elétrodos de desfibrilação.
- Imediatamente após a sua remoção da embalagem, aplique os elétrodos de desfibrilação intactos (dentro da validade dos elétrodos de desfibrilação) na pele limpa e seca para minimizar o ardor.
- NÃO COLOQUE os elétrodos de desfibrilação diretamente sobre o pacemaker implantado da vítima. Os estímulos do pacemaker podem degradar a precisão das análises de ritmo do ECG ou o pacemaker pode ficar danificado pelas descargas do desfibrilador.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 não rejeita pulsos de pacemakers implantados.
- NÃO desmonte uma bateria nem a destrua por meio de fogo. NÃO TENTE recarregar uma bateria não recarregável. A bateria poderá explodir se for manuseada incorretamente.
- NÃO use nem empilhe o desfibrilador ZOLL AED 3 com outros equipamentos. Se o desfibrilador tiver de ser usado ou empilhado com outros equipamentos, verifique que está a funcionar corretamente antes de o usar.
- NÃO LIGUE o desfibrilador ZOLL AED 3 a um computador ou a outro dispositivo (usando a porta USB), enquanto os elétrodos de desfibrilação ainda estiverem colocados na vítima.
- A porta USB do ZOLL AED 3 destina-se a ser utilizada apenas com uma pen USB. NÃO introduza adaptadores sem fios ou outros dispositivos não autorizados na porta USB.
- Verifique a data de validade na embalagem dos elétrodos de desfibrilação. NÃO USE elétrodos de desfibrilação fora da sua data de validade.
- A utilização de acessórios e cabos diferentes daqueles especificados no *Guia do administrador do ZOLL AED 3* pode resultar no aumento de emissões ou na redução da imunidade do desfibrilador ZOLL AED 3.

- Para cumprir os requisitos de exposição de RF da FCC para dispositivos portáteis de transmissão, deve ser mantida uma distância de intervalo de 20 cm ou mais entre a antena deste dispositivo e as pessoas durante as operações do dispositivo. Para garantir a conformidade, recomenda-se que não sejam feitas operações a uma distância mais curta. A antena (localizada internamente na parte de cima do dispositivo) usada para este transmissor não deve ser instalada em conjugação com qualquer outra antena ou transmissor.



Advertências

- O desfibrilador ZOLL AED 3 pode não funcionar de acordo com as suas especificações, se for armazenado a temperaturas limite máximas ou mínimas e depois colocado imediatamente em serviço.
- Utilize apenas a bateria não recarregável e descartável ZOLL AED 3 com o desfibrilador ZOLL AED 3.
- Mantenha sempre uma bateria nova sobresselente com o dispositivo.
- Quando a unidade apresenta a mensagem *MUDE A BATERIA*, substitua a bateria por uma nova o mais rapidamente possível.
- Deite fora as baterias de acordo com os regulamentos federais, estaduais e locais. As baterias devem ser enviadas para um serviço de recuperação para o reaproveitamento de compostos metálicos e plásticos como forma adequada de gestão de resíduos.
- Os elétrodos de desfibrilação da ZOLL não contêm materiais perigosos e podem ser deitados fora juntamente com o lixo comum, a não ser que tenham sido contaminados por agentes patogénicos. Tome as devidas precauções na eliminação de elétrodos de desfibrilação contaminados.
- Se o desfibrilador ZOLL AED 3 for armazenado fora das condições ambientais recomendadas, os elétrodos de desfibrilação e/ou a bateria podem ser danificados ou ver reduzida a sua vida útil.

- Os dados relativos à segurança e eficácia, submetidos pela ZOLL Medical Corporation à Food and Drug Administration (FDA) para obtenção de aprovação de comercialização, são baseados no uso de acessórios da ZOLL, tais como eléctrodos de desfibrilação e baterias descartáveis. Não é recomendável o uso de eléctrodos de desfibrilação e baterias de outras fontes que não da ZOLL. A ZOLL não representa nem garante o desempenho nem a eficácia dos seus produtos, se estes forem usados em conjugação com eléctrodos de desfibrilação e baterias provenientes de outras fontes. Se uma avaria do AED for atribuível ao uso de acessórios não fabricados pela ZOLL, isto poderá anular a garantia da ZOLL.
- Os eléctrodos de desfibrilação CPR Uni-padz do ZOLL AED 3 podem ser ligados aos desfibriladores ZOLL AED Plus[®] ou AED Pro[®] e funcionar como eléctrodos de desfibrilação para adultos. No entanto, o dispositivo apenas produz um metrónimo constante durante os intervalos de RCP, não fornecendo Real CPR Help.
- Quando os eléctrodos Stat-padz[®] II e Pedi-padz[®] II estão ligados ao desfibrilador ZOLL AED 3, o dispositivo produz apenas um metrónimo constante durante os intervalos de RCP, não fornecendo Real CPR Help.
- Antes da utilização, avalie o desempenho do Wi-fi para detetar uma possível interferência de radiofrequências no ambiente de utilização.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 é indicado para utilização em todas as instalações profissionais e domésticas. Não se destina a ser usado perto de transmissores intencionais de energia de rádio, fora das gamas indicadas na secção Compatibilidade Electromagnética do Guia do administrador do ZOLL AED 3, como, por exemplo, equipamentos cirúrgicos de alta frequência, instalações de radar ou transmissores de rádio. Não se destina, igualmente, a ser usado em aeronaves de asa fixa ou rotativa. O funcionamento fora deste ambiente pode resultar na má interpretação dos ritmos de ECG ou dos sinais de RCP, em interferência no ecrã ou nas mensagens sonoras ou na incapacidade de fornecer terapia de desfibrilação.
- Se houver vários dispositivos a transmitirem em simultâneo ao mesmo ponto de acesso, a velocidade da transferência de dados do Wi-Fi diminui. Podem ocorrer falhas na transmissão de dados, se o ponto de acesso estiver demasiado sobrecarregado.

Configurar o desfibrilador ZOLL AED 3

Conteúdos enviados com o ZOLL AED 3

Verifique se a embalagem de transporte do ZOLL AED 3 contém os seguintes itens:

- 1 desfibrilador ZOLL AED 3
- 1 bateria do ZOLL AED 3
- 1 embalagem contendo os elétrodos de desfibrilação CPR Uni-padz (com a tesoura incluída)
- 1 pasta de documentação do ZOLL AED 3

NOTA Se os conteúdos estiverem incompletos ou danificados, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL Medical Corporation. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.



AED passou o autoteste



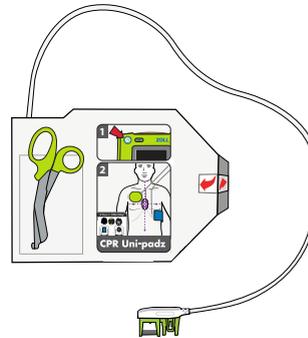
AED não passou o autoteste

NOTA Se o desfibrilador ZOLL AED 3 não passar o seu autoteste (indicado através da mensagem *UNIDADE FALHOU* ou se o sinal verde não for apresentado na janela do indicador de estado) após a instalação de uma nova bateria, certifique-se de que os elétrodos de desfibrilação estão ligados corretamente.

Configurar o desfibrilador

Siga os passos em baixo para preparar o desfibrilador ZOLL AED 3 para utilização.

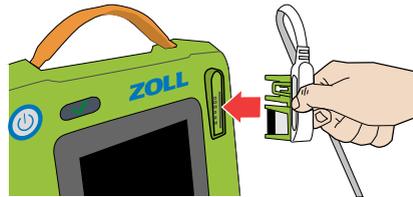
1. Retire a embalagem dos eléctodos de desfibrilação da caixa de cartão que vem na embalagem de transporte.



embalagem dos eléctodos de desfibrilação

ADVERTÊNCIA! Não abra os eléctodos de desfibrilação selados até imediatamente antes de a sua utilização.

2. Ligue conector do cabo dos eléctodos de desfibrilação na porta dos eléctodos de desfibrilação.

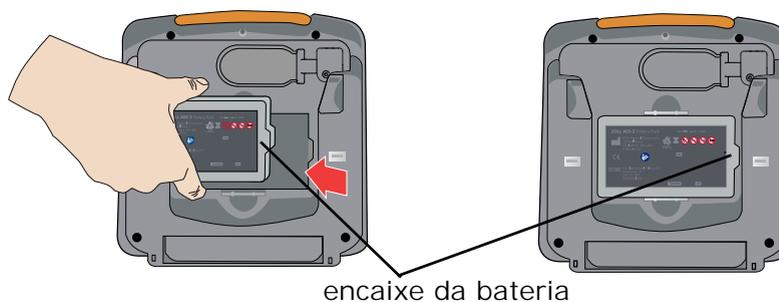


Ligue o conector do cabo dos eléctodos de desfibrilação

ADVERTÊNCIA! Para preparar para uma emergência, mantenha sempre o cabo dos eléctodos de desfibrilação ligado ao AED. Não reutilize os eléctodos de desfibrilação.

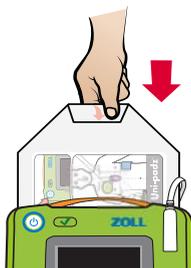
3. Retire a bateria da embalagem de transporte.
4. Segure a bateria pelas abas laterais com a etiqueta virada para fora. Insira a bateria na parte detrás do AED até ouvir um clique, alinhando o encaixe da parte terminal da bateria com a forma correspondente no espaço onde deve ser inserida.

O desfibrilador irá executar um autoteste automático.



ADVERTÊNCIA! Para garantir que o desfibrilador ZOLL AED 3 está pronto a ser usado, monitorize o seu estado todas as semanas. Verifique que o AED passou o autoteste periódico, confirmando que o sinal verde é apresentado na janela do indicador de estado.

5. Estando de frente para o desfibrilador, insira a embalagem dos elétrodos de desfibrilação na parte detrás do AED, de maneira a que a etiqueta da embalagem fique virada para o utilizador com o cabo dos elétrodos de desfibrilação à direita.



Insira a embalagem dos elétrodos de desfibrilação



6. Verifique que o sinal verde (✓) aparece na janela do indicador de estado e que o desfibrilador não emite nenhum bipe. Isto indica que a nova bateria e os elétrodos de desfibrilação foram instalados corretamente e que o desfibrilador ZOLL AED 3 está pronto a ser usado.

NOTA Se o desfibrilador não passar o seu autoteste (não é apresentado o sinal verde na janela de estado ou é emitida a indicação sonora *UNIDADE FALHOU*) após a instalação da bateria, retire a bateria, desligue os elétrodos de desfibrilação e repita os passos 2 a 6. Se o AED voltar a não passar o teste uma segunda vez, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL Medical Corporation. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.

7. Coloque o desfibrilador em serviço, de acordo com as suas diretrizes locais, e pendure o cartaz de socorrista na parede perto do desfibrilador.

NOTA O desfibrilador ZOLL AED 3 é enviado com um código de supervisor predefinido (incluído no *Guia do administrador do ZOLL AED 3*). O administrador do AED deve alterar o código predefinido após concluída a configuração do novo dispositivo. Consulte o site www.zoll.com para a versão mais recente do *Guia do administrador do ZOLL AED 3*.

Notas importantes

- Certifique-se de que os elétrodos de desfibrilação estão sempre ligados ao desfibrilador e que a bateria está instalada.
- Para garantir a disponibilidade adequada de energia durante uma emergência, monitorize o estado do dispositivo semanalmente ou de acordo com as diretrizes locais. Verifique que o AED passou o seu autoteste periódico, confirmando que o sinal verde é apresentado na janela do indicador de estado.
- Se trocar a bateria enquanto o AED está em modo de socorro (com o cabo dos elétrodos de desfibrilação ligado), o AED liga automaticamente, apresentando o ícone de bateria, e depois desliga-se. Prima e liberte o botão de ligar/desligar para reiniciar o AED.

Usar o desfibrilador ZOLL AED 3

Visão geral

Use o desfibrilador ZOLL AED 3 nos casos em que uma presumível vítima de paragem cardíaca sofre de aparente falta de circulação, tal como indicado por TODOS os sintomas seguintes:

- Perda de sentidos
- Ausência de respiração normal
- Ausência de pulso ou sinais de circulação

Peça ajuda, pegue no desfibrilador e coloque-o ao lado do paciente. Siga os passos básicos nas páginas seguintes para tratar a presumível vítima de paragem cardíaca:

1. Prima o botão Ligar/desligar no desfibrilador e siga as indicações sonoras.
2. Prima o botão Criança (**apenas** se o paciente for uma criança e estiver a usar os eléctodos CPR Uni-padz).
3. Coloque os eléctodos de desfibrilação no paciente (siga as indicações de voz do desfibrilador).
4. Aplique um choque ao paciente, se assim for indicado.
5. Inicie a RCP.

PASSO 1 Ligue o desfibrilador ZOLL AED 3

Prima o botão Ligar/desligar no canto superior esquerdo do AED para o ligar.



Botão Ligar/desligar



PASSO 2 Prima o botão Criança (se necessário)

Se o paciente não corresponder à definição de "criança" (*consultar em baixo*), avance para o passo 3.

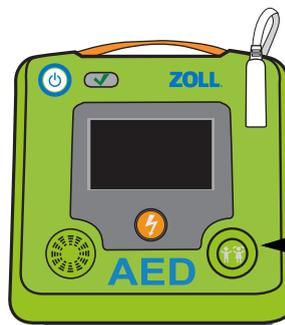


Botão Criança

Prima o botão *Criança* na parte inferior direita do desfibrilador, se estiver a usar os elétrodos CPR Uni-padz e o *paciente tiver menos de 8 anos de idade ou pesar menos de 25 kg*. O botão Criança fica iluminado e o AED emite a indicação *PACIENTE PEDIÁTRICO SELECIONADO*.

NOTA Se estiver a usar os elétrodos Pedi-padz II, o botão Criança fica automaticamente iluminado.

NOTA Se premir o botão Criança durante o modo criança (com os elétrodos CPR Uni-padz ligados), a luz do botão Criança apaga-se e o desfibrilador emite a indicação *PACIENTE ADULTO SELECIONADO*.



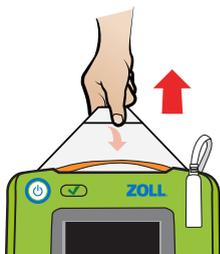
Botão Criança

PASSO 3 Coloque os eléttodos de desfibrilação no paciente

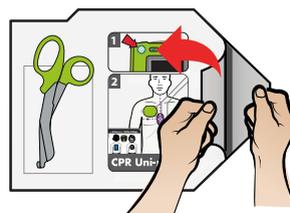
NOTA Se o paciente for uma criança e estiver a usar os eléttodos CPR Uni-padz, prima o botão Criança antes de colocar os eléttodos de desfibrilação no paciente.

O desfibrilador ZOLL AED 3 dá-lhe a indicação para:

- Retirar a embalagem dos eléttodos da parte detrás do desfibrilador e abri-la tal como ilustrado em baixo.



Retire a embalagem dos eléttodos

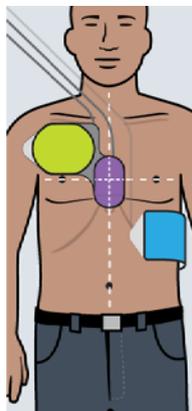


Abra a embalagem dos eléttodos

- Retire toda a roupa do peito do paciente. Se for necessário, use a tesoura localizada na embalagem dos eléttodos de desfibrilação para cortar a roupa.

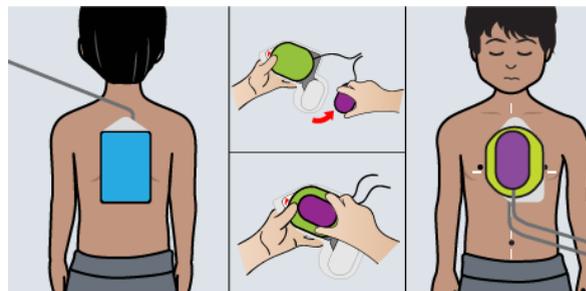
Certifique-se de que o peito do paciente está limpo e seco. Se o paciente tiver pilosidade excessiva no peito, corte ou depile os pelos.

- Retire o revestimento aderente do sensor roxo e do elétrodo verde e coloque-os de acordo com as ilustrações na embalagem dos elétrodos. Retire o revestimento aderente do elétrodo de desfibrilação azul e siga as ilustrações para o colocar na localização correta. As imagens no ecrã também ilustram a colocação dos elétrodos.



Colocação dos elétrodos em adultos

OU



Colocação dos elétrodos em crianças

NOTA Se estiver a utilizar o CPR Uni-padz no Modo criança, o AED emite as indicações de voz *COLOCAR ELÉTRODO AZUL NAS COSTAS DA CRIANÇA, RETIRAR SENSOR ROXO DO ELÉTRODO VERDE, COLOCAR SENSOR ROXO NO ELÉTRODO VERDE e FIXAR ELÉTRODO VERDE NO CENTRO DO PEITO DA CRIANÇA.*

ADVERTÊNCIA! A fraca aderência ou a existência de bolsas de ar sob os elétrodos de desfibrilação podem causar a libertação de um arco voltaico, queimaduras na pele ou a redução da energia aplicada. Para minimizar queimaduras, aplique elétrodos de desfibrilação intactos e acabados de abrir na pele limpa e seca. Não dobre a superfície de gel dos elétrodos de desfibrilação ao aplicar os elétrodos no paciente.

O AED emite as indicações de voz e de texto *NÃO TOQUE NO PACIENTE, EM ANÁLISE* e depois começa a análise de ECG.

PASSO 4 Aplicar um choque ao paciente

ADVERTÊNCIA! NÃO TOQUE nas superfícies dos elétrodos de desfibrilação, no paciente ou em qualquer material condutor que esteja a tocar no paciente durante a análise do ECG ou a desfibrilação.

Quando é necessário um choque

ZOLL AED 3/ZOLL AED 3 BLS	ZOLL AED 3 Automático
<p>Ouve: Som de carga preparada <i>NÃO TOQUE NO PACIENTE. PRIMA O BOTÃO DE CHOQUE INTERMITENTE.</i></p>	<p>Ouve: <i>NÃO TOQUE NO PACIENTE. O CHOQUE SERÁ APLICADO EM TRÊS, DOIS, UM.</i></p>
<p>Vê:</p> 	<p>Vê:</p> <p>Primeiro ecrã: </p> <p>Segundo ecrã: </p> <p>Terceiro ecrã: </p>
<p>Faça o seguinte: Prima o botão de choque intermitente.</p>  <p>Botão Choque</p>	<p>Faça o seguinte: Afasto-se. (O AED aplica automaticamente um choque ao paciente).</p>

O AED emite a indicação *CHOQUE APLICADO*.

Uma vez aplicado o choque, o AED fornece orientação para a RCP e continua a análise de ECG para determinar se são necessários mais choques.

Quando um choque não é necessário

Se o AED determinar que não é necessário um choque, uma indicação de voz indica ao utilizador para começar a RCP por um período de tempo (configurado pelo administrador do AED), após o qual o AED inicia automaticamente uma nova análise de ECG. Se nessa altura for necessário um choque, consulte a secção “Quando é necessário um choque” na página 16.

PASSO 5 Inicie a RCP

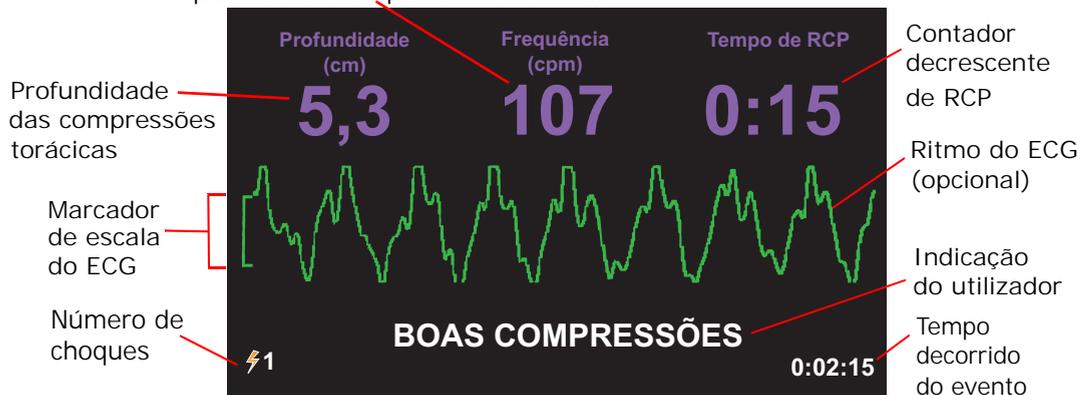
Coloque as mãos no sensor de compressão de RCP roxo, tal como apresentado no ecrã. Ouça o metrónomo e siga as instruções do AED. Se o paciente for um adulto, siga as indicações sonoras que fornecem feedback em relação à profundidade e à frequência do metrónomo para as compressões torácicas da RCP. O contador decrescente da RCP apresenta o tempo restante no período de RCP atual. Continue a seguir as instruções de voz do AED até a assistência chegar.

Painel do ECG/RCP

Se configurado e usar os eléctrodos CPR Uni-padz, CPR Stat-padz ou CPR-D-padz®, o modelo ZOLL AED 3 *BLS* pode apresentar o painel de RCP com ou sem a forma de onda do ECG. O painel de RCP apresenta a frequência e a profundidade das compressões torácicas e o tempo restante de RCP até iniciar a próxima análise do ECG.

NOTA Todos os modelos do desfibrilador ZOLL AED 3 apresentam o contador decrescente de RCP.

Frequência das compressões torácicas



NOTA Ao usar os elétrodos CPR Uni-padz na posição para crianças, o ritmo do ECG é invertido no ecrã. Embora isto possa ser inconveniente para a visualização do ECG, tal não diminui, de modo algum, o desempenho do algoritmo ou da eficácia do desfibrilador, no que respeita à energia aplicada.

Quando chegam os serviços de emergência médica

Quando os serviços de emergência médica (EMS) chegam, pode fornecer as seguintes informações de socorro:

- Contagem dos choques aplicados (canto inferior esquerdo do ecrã)
- Tempo decorrido do evento (canto inferior direito do ecrã)

Pode transferir os dados do evento do paciente para uma pen USB, se os profissionais de EMS solicitarem essa informação. Consultar a secção “Exportar ficheiros do paciente” na página 28 para mais informações.

Após usar o ZOLL AED 3

Consultar a secção “Após cada utilização” na página 19 para instruções sobre a manutenção a ser realizada após cada utilização do desfibrilador.

Manutenção do desfibrilador

Visão geral

O desfibrilador ZOLL AED 3 requer pouca manutenção. O AED realiza automaticamente um autoteste, sempre que é ligado ou quando é instalada uma bateria, e também realiza um autoteste de rotina com base no intervalo de dias que o utilizador especificou (a predefinição é 7 dias). O desfibrilador recolhe as informações de autoteste no histórico do dispositivo e realiza os seguintes autotestes:

- Autoteste de instalação da bateria
- Autoteste de inicialização
- Autoteste manual
- Autoteste automático
- Autoteste mensal automático

Esta secção contém procedimentos sobre como fazer a manutenção do desfibrilador, bem como algumas informações gerais sobre os autotestes. Inclui também uma tabela que contém os erros mais comuns e como corrigi-los. Consulte o *Guia do administrador do ZOLL AED 3* para informações adicionais sobre a manutenção (destinado a profissionais técnicos qualificados).

Após cada utilização

Siga os seguintes passos após cada utilização do AED.

1. Verifique que o AED está limpo, sem danos e sem sinais de desgaste excessivos. Se o AED necessita de ser limpo, consulte a secção “Limpar o desfibrilador ZOLL AED 3” na página 20.

2. Obtenha um novo conjunto de eléctrodos de desfibrilação (verifique que a data de validade não foi ultrapassada) e ligue os eléctrodos ao desfibrilador. Consulte os passos 1 a 3 nos procedimentos, na secção “Configurar o desfibrilador” na página 9, para mais informações.
3. Executa um autoteste manual, premindo e mantendo premido o botão Ligar/desligar do desfibrilador durante, pelo menos, 5 segundos.

Se o AED apresentar	Em seguida
A mensagem <i>MUDE A BATERIA</i>	Substitua a bateria (consultar a secção “Substituir a bateria” na página 21), depois avance para o passo 5.
A mensagem <i>UNIDADE OK</i>	Avance para o passo 4.

4. Prima o botão Ligar/desligar para desligar a unidade.
5. Volte a colocar o desfibrilador em serviço para que esteja pronto a ser usado.

Limpar o desfibrilador ZOLL AED 3

Depois de cada utilização, limpe e desinfete o desfibrilador com um pano macio e húmido, com álcool isopropílico de 90% ou sabão e água. Pode igualmente usar uma mistura de cloro e água (30 ml/litro de água) para limpar o desfibrilador (exceto nas superfícies de contacto e nos conetores).

NOTA Limpe o desfibrilador com água após usar qualquer solução de limpeza. Os resíduos de cloro que ficam no ecrã LCD podem danificá-lo.

NÃO FAZER:

- Mergulhar qualquer componente do desfibrilador em água.
- Usar uma mistura de cloro nas superfícies de contacto ou nos conetores; isto irá degradar as superfícies ao longo do tempo.
- Usar cetonas (MEK, acetona, etc.) para limpar o desfibrilador.
- Usar abrasivos (por exemplo, papel de cozinha) na janela de visualização ou no ecrã.
- Esterilizar o desfibrilador.

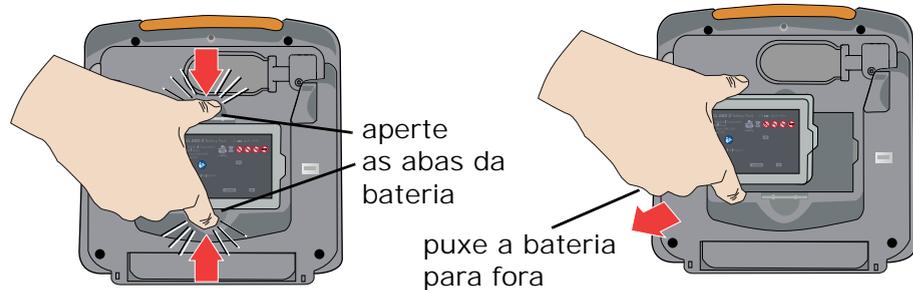
Substituir a bateria

Quando o desfibrilador apresenta a mensagem *MUDE A BATERIA*, substitua a bateria com uma nova o mais rapidamente possível. Antes de substituir a bateria, verifique que o desfibrilador está desligado e que a bateria a ser instalada não ultrapassou a “data de instalação”.

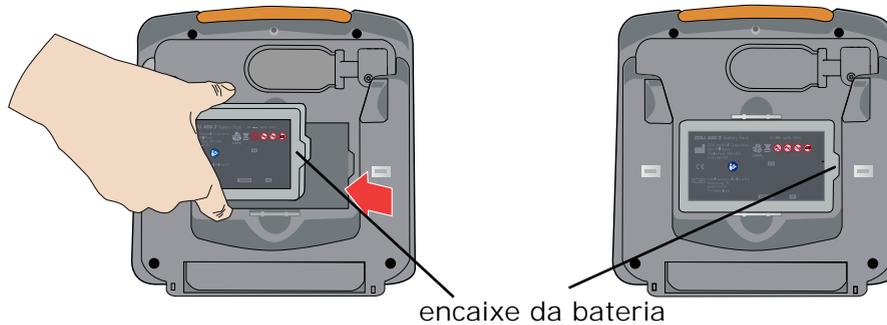
ADVERTÊNCIA! Para garantir que o desfibrilador ZOLL AED 3 está pronto a ser usado, monitorize o seu estado todas as semanas. Verifique que o AED passou o autoteste periódico, confirmando que o sinal verde é apresentado na janela do indicador de estado.

1. Coloque os dedos nas ranhuras do compartimento da bateria e aperte as abas laterais da bateria para a retirar.

NOTA Deite fora a bateria antiga de forma apropriada.



2. Segure a nova bateria pelas abas laterais e insira-a na parte detrás do AED, alinhando o encaixe da parte terminal da bateria com a forma correspondente no espaço onde deve ser inserida até ouvir um clique.



O AED emite a indicação *BATERIA SUBSTITUÍDA* e inicia automaticamente um autoteste.

3. Verifique que o desfibrilador ZOLL AED 3 emite a indicação de voz *UNIDADE OK* e que o sinal verde (✓) aparece na janela do indicador de estado. Esta indicação de voz indica que a nova bateria e os elétrodos de desfibrilação foram instalados corretamente e que o AED está pronto a ser usado.

Autotestes

O desfibrilador ZOLL AED 3 executa os seguintes autotestes para verificar a integridade da unidade e a sua prontidão para o uso em emergências. Consulte o *Guia do administrador do ZOLL AED 3* para informações mais detalhadas sobre estes testes.

Tabela 2: ZOLL AED 3 Autotestes

Autoteste	Quando é realizado	Funções realizadas
Instalação da bateria	Automaticamente, depois de a bateria ser instalada ou substituída.	Funções básicas: <ul style="list-style-type: none">• Capacidade da bateria• Ligação dos elétrodos de desfibrilação• Verificação da validade dos elétrodos do desfibrilador e da bateria• Circuitos do ECG• Circuitos de carga e descarga do desfibrilador (Teste de 2 Joules)• Microprocessador de hardware/software• Circuitos de RCP e sensor (se estiverem ligados os elétrodos do desfibrilador com funcionalidade de RCP)• Circuitos de áudio Função adicional: <ul style="list-style-type: none">• Teste de carga de 200 Joules
Inicialização	Automaticamente, sempre que o AED é ligado.	Funções básicas: As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria.
Manual	Ao premir e manter premido o botão Ligar/desligar do AED durante, pelo menos, 5 segundos.	Funções básicas: As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria.

Autoteste	Quando é realizado	Funções realizadas
Automático	Uma vez a cada 7 dias (este intervalo pode ser configurado para uma vez por dia), quando o AED é armazenado com a bateria instalada.	Funções básicas: As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria.
Automático mensalmente	Uma vez por mês, quando AED é armazenado com a bateria instalada.	Funções básicas: As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria. Função adicional: <ul style="list-style-type: none"> • Teste de carga de 200 Joules

Quando o desfibrilador conclui com êxito os seus autotestes automáticos, o dispositivo apresenta um sinal verde (✓) na janela do indicador de estado para mostrar que todos os testes foram bem-sucedidos e que está pronto a ser usado. Se o desfibrilador não apresentar um sinal verde na janela do indicador de estado, a seguir a concluir qualquer um dos autotestes, significa que o desfibrilador ZOLL AED 3 não está pronto a ser usado e pode estar defeituoso. Retire o desfibrilador de serviço e consulte a secção “Resolução de problemas” na página 25 para determinar o problema.

Transferência automática de autoteste

Todos os desfibriladores ZOLL AED 3 incluem por predefinição a tecnologia de monitorização inteligente Program Management Onboard™ para transferir dados dos autotestes. Se assim configurado, o AED pode transferir automaticamente informações de autotestes via Wi-Fi para o sistema de gestão do programa AED PlusTrac™ ou para outro fornecedor de gestão de programa do AED.

Resolução de problemas

A tabela seguinte apresenta uma lista de indicações de erro que podem ocorrer no desfibrilador ZOLL AED 3 e as medidas corretivas associadas. Para uma lista mais completa das mensagens de erro, consulte o *Guia do administrador do ZOLL AED 3*. Se o desfibrilador não estiver a funcionar corretamente, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.

Tabela 3: Mensagens de erro do ZOLL AED 3

Problema técnico	Medida recomendada
Mensagem <i>UNIDADE FALHOU</i>	Inicie um autoteste manual, premindo e mantendo premido o botão Ligar/desligar durante mais de 5 segundos. Verifique se o cabo dos eléctrodos de desfibrilação está ligado corretamente ao desfibrilador ou substitua os eléctrodos. Execute um ciclo de energia do desfibrilador, desligando o AED e depois ligando-o novamente. Substitua a bateria. Se o desfibrilador continuar a não funcionar corretamente, certifique-se de que o AED não é utilizado e contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27).
Ruído de bipe, quando o AED está desligado	Verifique se o cabo dos eléctrodos de desfibrilação está ligado corretamente ao desfibrilador ou substitua os eléctrodos. Retire o desfibrilador de serviço e substitua a bateria. Se o sinal sonoro (bipe) continuar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27).
Perda de indicações sonoras ou do visor	Execute um ciclo de energia do desfibrilador, desligando o AED e depois ligando-o novamente. Se o AED continuar a falhar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (Consulte “Contactar a Assistência Técnica” na página 27).

Problema técnico	Medida recomendada
Perda de indicações sonoras ou do visor	Execute um ciclo de energia do desfibrilador, desligando o AED e depois ligando-o novamente. Se o AED continuar a falhar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (Consultar "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).
Não aparece um sinal verde na janela do indicador de estado	Inicie um autoteste manual, premindo e mantendo premido o botão Ligar/desligar durante mais de 5 segundos. Verifique se o cabo dos eléctrodos de desfibrilação está ligado corretamente ao desfibrilador ou substitua os eléctrodos. Substitua a bateria. Se o desfibrilador continuar a não passar o teste, certifique-se de que o AED não é utilizado e contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).
Indicação <i>MUDE A BATERIA</i>	Substitua a bateria.
Indicação <i>LIGUE O CABO DOS ELÉTODOS</i>	Verifique a ligação do cabo entre os eléctrodos de desfibrilação e o desfibrilador.
Indicação <i>COLOQUE OS ELÉTODOS DO DESFIBRILADOR CORRETOS</i>	Eléctrodos de desfibrilação incompatíveis ligados ao AED. Use um dos seguintes eléctrodos: <ul style="list-style-type: none"> • CPR Uni-padz • CPR-D-padz[®] • CPR Stat-padz • Stat-padz II • Pedi-padz II • Eléctrodos básicos OneStep com conector verde • Eléctrodos OneStep CPR A/A com conector verde • Eléctrodos pediátricos OneStep com conector verde
Mensagem <i>ANÁLISE INTERROMPIDA. IMOBILIZE O PACIENTE</i>	Artefacto excessivo detetado durante a análise de ECG. O paciente tem de estar imóvel durante a análise de ECG. Não toque no paciente durante esta análise e mantenha o paciente imobilizado. Se estiver a usar o desfibrilador num veículo de emergência, faça parar o veículo antes de realizar a análise de ECG.
Mensagem <i>LIBERTE O BOTÃO DE CHOQUE</i>	Liberte o botão de choque e, em seguida, prima e mantenha premido o botão de choque (quando o botão está iluminado) até ocorrer a descarga. Se a indicação de voz continuar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).

Contactar a Assistência Técnica

Se um produto da ZOLL necessitar de assistência técnica, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL ou o serviço de vendas ou distribuidor mais próximos da ZOLL:

Telefone: 1-978-421-9655

Fax: 1-978-421-0010

E-mail: techsupport@zoll.com

Tenha as seguintes informações disponíveis para o representante da Assistência Técnica:

- Número de série
- Descrição do problema

Se precisar de enviar o desfibrilador ZOLL AED 3 para a ZOLL Medical Corporation, obtenha um número de pedido da ordem de serviço do representante da Assistência Técnica.

NOTA Antes de enviar o desfibrilador e a bateria para a ZOLL, verifique com a sua empresa transportadora local se existem quaisquer restrições ao envio de baterias de lítio.

Retire a bateria do desfibrilador e devolva o AED e a bateria nas suas embalagens originais (ou embalagens equivalentes), incluindo o número de pedido da ordem de serviço, para o seguinte endereço:

ZOLL Medical Corporation

269 Mill Road

Chelmsford, MA 01824-4105

À atenção de: Departamento de Assistência Técnica

Clientes internacionais

Os clientes fora dos Estados Unidos da América devem retirar a bateria do AED e devolver o AED e a bateria nas suas embalagens originais (ou embalagens equivalentes) ao centro de serviços autorizado mais próximo da ZOLL Medical Corporation. Para localizar um centro de serviços autorizado, contacte o serviço de vendas ou o distribuidor autorizado mais próximos da ZOLL.

Transferência de dados do paciente

Visão geral



ícone
Configuração
do dispositivo

Para transferir dados, o AED tem de estar no modo de gestão do AED. Para entrar no modo de gestão do AED, prima e mantenha premido o botão Ligar/desligar durante, pelo menos, 5 segundos e depois prima o ícone Configuração do dispositivo no ecrã principal. Enquanto a unidade está no modo de gestão do AED, o utilizador pode exportar dados para uma pen USB ou um ponto de acesso sem fios a qualquer altura.

O desfibrilador ZOLL AED 3 armazena automaticamente dados clínicos dos pacientes com a notação da data e da hora. Pode aceder a estes dados e transferi-los para um dispositivo remoto (por exemplo, um computador), usando uma pen USB ou uma ligação sem fios. Pode depois ver e analisar esta informação, usando o software ZOLL RescueNet[®] Code Review ou o software ZOLL RescueNet Case Review através da ZOLL Online.

NOTA O AED guarda os dados dos eventos clínicos mesmo estando desligado ou quando a bateria é removida. Quando o AED é ligado e os elétrodos de desfibrilação são colocados num novo paciente, os antigos dados clínicos são substituídos pelos novos dados clínicos, se o AED já tiver dados de um ou dois pacientes (a predefinição é dois).

Exportar ficheiros do paciente

Use o seguinte procedimento para transferir ficheiros de pacientes (dados clínicos) a partir do desfibrilador ZOLL AED 3.

NOTA Não precisa de ter acesso de supervisor para exportar ficheiros de dados para uma pen USB ou um ponto de acesso sem fios.

NOTA Ao transferir ficheiros através de USB, a unidade USB tem de ser compatível com USB 2.0.

Para transferir dados através de uma ligação sem fios, precisa de criar um perfil sem fios. Se ainda não o fez, consulte a secção *Definir a sua configuração sem fios* no *Guia do administrador do ZOLL AED 3*.

ADVERTÊNCIA! Não ligue o desfibrilador ZOLL AED 3 a um computador ou a outro dispositivo (através da porta USB), enquanto os elétrodos de desfibrilação ainda estão colocados no paciente.



Ícone
Configuração
do dispositivo



Ícone USB



Ícone
Exportar
ficheiros

1. Prima e mantenha premido o botão Ligar/desligar durante mais de 5 segundos e depois prima o ícone Configuração do dispositivo para entrar no modo de gestão do AED.
2. Se estiver a transferir dados:
 - Usando uma ligação sem fios, avance para o passo 3.
 - Usando uma pen USB, insira a pen no conector USB na parte de trás do AED. O ícone do dispositivo USB surge na barra de estado na parte inferior do ecrã.
3. Prima o ícone Exportar ficheiros e seleccione uma das seguintes opções de ficheiros clínicos de pacientes:
 - *Arquivos clínicos (todos)* -- inclui até dois ficheiros armazenados de pacientes.
 - *Arquivos clínicos (novos)* - inclui o mais recente ficheiro armazenado de paciente.

É apresentado um sinal verde junto à opção que seleccionou.

4. Prima **Guardar (USB)** ou **Enviar (Wi-Fi)**. Quando estiver terminada a transferência de dados, o AED apresenta a indicação **TRANSFERÊNCIA DE DADOS CONCLUÍDA**.

Pode transferir arquivos clínicos (dados do paciente) para serem usados com o software ZOLL RescueNet Code Review ou o software Case Review (através de Wi-Fi usando o ZOLL Online).

Usar o software RescueNet Code Review da ZOLL

O software RescueNet Code Review da ZOLL permite-lhe analisar informações de incidentes de ressuscitação a partir do desfibrilador e realizar as seguintes funções:

- Aceder e analisar informações de eventos de pacientes.
- Adicionar ou modificar informações de pacientes.
- Ver versões animadas de traços de ECG.
- Anotar traços de ECG.
- Imprimir gráficos lineares de ECG e relatórios de caso.

Visite a página www.zolldata.com/c-r-downloads/ para descarregar a versão mais recente do software RescueNet Code Review e a documentação correspondente.

Usar o software Case Review

O software Case Review é um sistema de nuvem de gestão de dados clínicos e de notificação de qualidade alojado no ZOLL Online. Ao usar a sua funcionalidade Wi-Fi, o ZOLL AED 3 pode ser configurado para transmitir dados de eventos clínicos através de Wi-Fi para o ZOLL Case Review. Ao usar o software Case Review para gerir dados de eventos clínicos, o utilizador pode realizar as seguintes funções:

- Recolher ficheiros clínicos para um único destino.
- Tornar os dados facilmente acessíveis para uma equipa de qualidade clínica.
- Analisar a qualidade da RCP diretamente a partir da Web.
- Ver tendências da qualidade da RCP e da movimentação de dados.

Visite www.zollonline.com para mais informações.

Resolução de problemas de comunicação

A tabela seguinte resume mensagens de comunicação comuns que o utilizador poderá ver aquando da exportação de dados de pacientes e a sua descrição e/ou medida recomendada associadas. Se o desfibrilador ZOLL AED 3 não estiver a funcionar corretamente, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.

Tabela 4: Mensagens de dados de paciente do ZOLL AED 3

Mensagem	Descrição/medida recomendada
<i>ARQUIVO CLÍNICO NÃO DISPONÍVEL</i>	Não existem ficheiros de arquivo clínico (.crd) disponíveis para serem exportados.
<i>TRANSFERÊNCIA DE DADOS CONCLUÍDA</i>	A transferência de dados através de Wi-Fi está concluída.
<i>NÃO É POSSÍVEL EXPORTAR ARQUIVO SOLICITADO. ERRO INTERNO.</i>	A exportação do ficheiro não foi bem-sucedida. Verifique a configuração Wi-Fi e tente exportar novamente.
<i>NÃO É POSSÍVEL SALVAR ARQUIVOS. CERTIFIQUE-SE DE QUE UMA UNIDADE FLASH USB VAZIA ESTEJA CONECTADA CORRETAMENTE NO DISPOSITIVO.</i>	O AED não consegue guardar os ficheiros na pen USB. Verifique que existe espaço suficiente para exportar o(s) ficheiro(s) para a pen USB e que a pen está corretamente inserida na unidade.
<i>NÃO É POSSÍVEL TRANSMITIR ARQUIVO SOLICITADO</i>	A tentativa de exportar o ficheiro para a pen USB não foi bem-sucedida. Tente transferir o ficheiro novamente.

Anexo A

Símbolos

Todos ou qualquer um dos seguintes símbolos podem ser usados neste manual ou neste equipamento:

Tabela 5: Símbolos

Símbolo	Descrição
	Ligar/desligar.
	Botão de criança.
	Botão Choque.
	Advertência: tensão perigosa.
	Frágil, manusear com cuidado.
	Manter seco.
	Esta parte para cima.
	Limite de temperatura.

Símbolo	Descrição
Rx ONLY	As leis federais dos E.U.A. limita a venda deste AED a médicos ou por ordem destes.
CE	Conformidade europeia Encontra-se conforme a diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos.
	Este produto foi certificado pela Australian Communication and Media Authority (Autoridade Australiana dos Media e das Comunicações).
FC	Está em conformidade com a Comissão Federal de Comunicações.
	Equipamento de tipo BF à prova de desfibrilador.
	Contém lítio. Recicle ou elimine de forma apropriada.
	Mantenha afastado de chamas e altas temperaturas.
	Não abra, desmonte ou danifique intencionalmente.
	Não esmague.
	Bateria não recarregável.

Símbolo	Descrição
	Devolva a um local de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Não deite fora com o lixo não triado.
	Use até.
	Não contém látex.
	Não reutilize.
	Não esterilizado.
	Radiação eletromagnética não ionizante.
	Fabricante.
	Representante autorizado na Comunidade Europeia.
	Número de série.
	Número do catálogo.

Símbolo	Descrição
	Não seguro para RM - mantenha afastado de equipamentos de ressonância magnética (RM).
	Código do lote.
	Consulte as instruções para utilização.
	Consulte o manual.
	Use até à data.
IP55	Protegido contra a entrada de poeiras. Protegido contra jatos de água.
	Está em conformidade com o Sistema de certificação de conformidade para Equipamento de rádio no Japão
	Está em conformidade com os requisitos de Rádio-frequência (RF) na Coreia do Sul.
CMIIT	Está em conformidade com o Ministério da Indústria e da Tecnologia da Informação da China.
	Contacte o Apoio técnico da ZOLL.

Anexo B

Especificações

Esta secção descreve as seguintes especificações de produto para odesfibrilador ZOLL AED 3.

Tabela 6: Especificações gerais

Dispositivo	
Tamanho (A x L x P)	12,7 cm x 23,6 cm x 24,7 cm
Peso	2,5 kg
Ambiente	
Temperatura de funcionamento	0° a 50° C
Temperatura de armazenamento	-30° a 70° C
Humidade	10 a 95% de humidade relativa, sem condensação
Vibração	IEC 60068-2-64, aleatório, espectro, A.4, tabela A.8, cat. 3b; RTCA/DO-160 G, aeronave de asa fixa, secção 8.6, cat. de teste H, zona da aeronave 1 e 2; EN1789, varrimento por EN 60068-2-6 teste FC.
Choque	IEC 60068-2-27; 100 G
Altitude	-381 m a 4573 m
Entrada de partículas e água	IP55
Queda	1 m
Desfibrilador	
Forma da onda	Rectilinear Biphasic™ Consulte o Guia do administrador do ZOLL AED 3 para ver as Características da onda bifásica rectilínea e os Resultados do ensaio clínico para a onda bifásica do M Series.
Tempo de retenção de carga do desfibrilador	Modelos ZOLL AED 3/ZOLL AED 3 <i>BLS</i> : 30 segundos Modelo ZOLL AED 3 <i>Automático</i> : 3 segundos antes da aplicação automática do choque

Desfibrilador (continuação)	
Seleção da energia	Seleção automática pré-programada (Modo adulto: 120 J, 150 J, 200 J; modo criança: 50 J, 70 J, 85 J aplicado a um paciente de 50 ohm)
Segurança do paciente	Todas as ligações ao paciente são eletricamente isoladas.
Tempo de carregamento	Menos de 10 segundos com uma nova bateria. Com uma bateria descarregada, o tempo de carregamento é maior.
Tempo desde a primeira análise do ritmo até ao AED estar carregado e pronto para aplicar o choque	Com uma nova bateria: 8 segundos Com a bateria descarregada por 15 descargas de 200 J: 9 segundos
Tempo máximo desde a ligação do AED até estar carregado e pronto a aplicar um choque de 200 J	36 segundos
Eléttodos de desfibrilação	CPR Uni-padz, CPR-D padz, CPR Stat-padz, Stat-padz II ou Pedi-padz II, Eléttodos básicos OneStep com conector verde, Eléttodos OneStep CPR A/A com conector verde ou Eléttodos pediátricos OneStep com conector verde
Autoteste integrado do desfibrilador	Incluído (verifica a carga e descarga apropriadas do desfibrilador)
Conselho do desfibrilador	Avalia a ligação dos eléctttodos de desfibrilação e o ECG do paciente para determinar se é necessária a desfibrilação.
Ritmos chocáveis	Fibrilação ventricular com amplitude média > 100 microvolts e taquicardia ventricular de complexos largos (com duração do QRS > 120 ms) com frequências superiores a 150 BPM (modo adulto) e 200 BPM (modo criança). Consulte a Secção de precisão do algoritmo de análise do ECG, no <i>Guia do administrador ZOLL AED 3</i> , para informações sobre o desempenho da sensibilidade e da especificidade.
Intervalo de medição da impedância dos eléctttodos de desfibrilação do paciente	10 a 300 ohms
Circuitos de ECG dos eléctttodos de desfibrilação	Protegidos

ECG	
Largura de banda do ECG	0,67-20 Hz
Deteção de pulsos do pacemaker implantado	O ZOLL AED 3 não rejeita pulsos de pacemakers implantados.
Ecrã	
Tipo de ecrã	Ecrã de cristais líquidos de alta resolução com painel tátil capacitivo
Área visível (altura • largura)	5,39 cm • 9,5 cm
Velocidade de Varrimento	25 mm/s
Tempo de visualização	3,84 segundos
Bateria	
Tempo de vida em modo de espera (anos) Ao usar uma bateria armazenada até 2 anos a 23 ° C e colocada num desfibrilador ZOLL AED 3.	<p>Relatório de autoteste automático Desligado (Configuração predefinida)</p> <p>Intervalo de autoteste (7 dias) 5 Intervalo de autoteste (1 dia) 3</p> <p>Relatório de autoteste automático Ligado Intervalo de autoteste (7 dias) 3*</p>

*O tempo de vida da bateria em modo de espera é inferior em zonas com uma força de sinal Wi-Fi fraca e/ou protocolos de autenticação Wi-Fi mais complexos.

Nota: as modificações na configuração predefinida podem afetar a duração da bateria do ZOLL AED 3. Consulte o seu representante local da ZOLL se tiver questões.

Monitorização de RCP	
RCP	Frequência do metrónomo: 105 ±2 CPM
Intervalo da profundidade de compressão	1,9 a 10,2 cm ±0,6 cm
Intervalo da frequência das compressões	50 a 150 compressões por minuto

9650-001750-18 Rev. C

ZOLL®